

联合国 大会



Distr.
GENERAL

A/49/83
24 February 1994
CHINESE
ORIGINAL: SPANISH

第四十九届会议

临时议程项目表* 项目91(a)

宏观经济政策问题:《关于国际经济合作,
特别是恢复发展中国家经济增长和发展的宣言》
所拟定的承诺和政策的执行情况

1994年2月7日

阿根廷、巴西、巴拉圭和乌拉圭常驻

联合国代表给秘书长的信

谨提请注意南方共同市场国家的总统发表的联合公报(见附件)。

请将这封信及其附件作为大会临时议程项目表项目91(a)的正式文件分发,因为部分所履行的承诺涉及发展中国家间的经济一体化。

阿根廷常驻联合国代表

大使

埃米利奥·卡德纳斯(签名)

巴西常驻联合国代表

大使

罗纳尔多·莫塔·萨登贝格(签名)

巴拉圭常驻联合国代表

大使

何塞·费利克斯·费尔南德斯·

埃斯蒂加里维亚(签名)

乌拉圭常驻联合国代表

大使

拉米罗·皮里斯-巴隆(签名)

* A/49/50。

附件

南方共同市场国家的总统发表的联合公报

1. 按照《亚松森条约》第11条的规定,1994年1月17日在乌拉圭,科洛尼亚萨克拉门托举行了南方共同市场委员会会议,阿根廷共和国总统卡洛斯·萨乌尔·梅内姆先生、巴西联邦共和国总统伊塔马尔·佛朗哥先生、巴拉圭共和国总统胡安·卡洛斯·瓦斯莫西卡洛斯先生和乌拉圭共和国总统路易斯·阿尔维托·拉卡列·埃雷拉先生参加了会议。

2. 总统们允许玻利维亚共和国总统贡萨洛·桑切斯·洛萨达先生参加这次会议。

3. 总统们强调在南方共同市场谈判中取得的成果是该区域独特的经验,符合重要的传统并且构成一体化长期发展的基础。

4. 总统们重申《亚松森条约》所定的原则、目的和期限,以协调、平衡、持续的方式促进海关联盟的建立和奠定共同市场结构的基础。我们深信一体化有助于大力促进经济发展及社会正义,加强和巩固四个国家的民主进程。

5. 总统们认识到主要的挑战是增进本国人民的富裕和提高生活水平,并对南方共同市场内的贸易大幅增长表示特别满意,贸易额从1990年--签订《亚松森条约》以前--的36亿美元增加到1993年的80多亿美元。

除其它因素外,造成贸易增长的原因是自由贸易方案的执行,该方案规定有关国家间的优惠关税率达82%、逐步消除关税限制以及四个国家的企业联合采取积极的贸易和生产措施所产生的推动力。

6. 我们对在外围共同关税率方面所取得的技术进展表示满意。决定于1994年6月30日制定外围共同关税率规定,作为关税联盟结构必不可少的手段,并是建立共同市场的重要步骤。

7. 我们强调宏观经济政策的协调是一体化进程的成功的重要条件和着重指出

拉斯莱尼亚斯计划的落实和共同市场委员会关于外部共同关税率的决定、南方共同市场结构的措施及手段的执行构成四国的坚决承诺。又商定在不同优先领域的进展应以对称的方式同时取得。

我们重申共同市场集团在实现上述目的和推动我们四个国家优先关切的事项方面所发挥的主导作用,确定必须安排集团更频繁举行会议的时间表。

8. 总统们强调为建立南方共同市场的体制结构今年举行特别会议的重要性,该会议的任务是规划于1995年1月1日开始进行工作的长期机构。

我们指出自这该日起确定南方共同市场的法律地位的重要性和肯定有关国家间的联系的永久性。

9. 我们认识到一体化对南方共同市场整个结构的重要性和重申支助现行的各个基础设施项目,特别是桥梁、道路和河流连接以及运河等项目。在这方面,表示愿意落实这些项目。

10. 我们考虑到一体化进程超越经济领域的范围,强调教育部长特别会议的成果,特别是有关于1994年6月30日以前签订承认初等和中等非技术证书学位及文凭的协议的共同承诺。

又对科学、技术及环境特别会议所取得的进展和成果表示满意。

11. 我们强调就业、移民、保护工人和协调有关国家的劳工法等问题与共同市场的建立相关。

12. 在拉丁美洲一体化的范围内,总统们认识到加强拉丁美洲一体化联合会的重要性,并着重指出必须保持已有重大成果的《1980年蒙得维的亚条约》的完整。

关于这一点,我们强调将在第八届部长委员会上制定的《1980年蒙得维的亚条约第44条解释议定书》是在会员国同其它区域的发展中国家一体化的进程中保证条约法律上的完整和可靠性的重要文书。

为了大力促进南美洲国家间的贸易,有关国家自今年起同该区域的其它国家谈

判,达成新的协议,以保证经济-贸易关系的持续和加强和使国家间的贸易进一步自由化。

13. 我们又强调在近年来促进一体化的过程中,采取必要的分区域方式,推动所有这些计划的逐步结合,导致同兄弟国家建立更密切的贸易关系。

在这方面,总统们审议了巴西政府在里约集团在智利圣地亚哥举行的会议上所提出关于建立南美洲自由贸易区的建议。为此目的,支持在今年召开一次会议,确定关于建立上述贸易区的必要方式和手段。

14. 总统们重申对玻利维亚政府愿意加强和扩大同南方共同市场的关系表示满意。

同时,适宜考虑接受玻利维亚政府的要求,请其代表以观察员身份参加工作小组的会议。

在上述建议的框架内,为了玻利维亚充分参加南方共同市场,优先考虑将会同它签订的各项协议。

15. 总统们对北美洲的自由贸易条约开始生效表示满意和期望这个条约将有助于在北半球有效增进新的贸易和投资,考虑到适宜促进“4+1”协议所展开的对话。

16. 在分析国际经济状况方面,我们强调最乌拉圭多边贸易谈判回合结束,该回合着重加强多边贸易制度和建立世界贸易组织,以执行所达成的协议。又对协调南方共同市场国家间的行动和必须致力立即克服影响到世界贸易的困难及障碍表示满意。

17. 总统们对同欧洲共同体合作取得重大进展感到满意,特别是通过区域一体化促进中心进行的合作和在同欧洲共同体所达成的机构间协议的框架内,特别是在关税、技术规范、农业、对南方共同市场行政秘书处的支助及特别基金方面开展的合作。

我们又着重指出自同美洲开发银行签订的《不偿付技术合作公约》的第一个半

年方案执行以来所取得的成果和强调继续同该机构合作的重要性。

18. 总统们表示在联合国开发计划署的框架内愿意加强为支持区域一体化所进行的活动,保证该计划署的所有发展中成员国有资格成为不同的现有合作机制的受益者。